

# KENWOOD

RADIO SPREJEMNIK S PREDVAJALNIKOM CD

**KDC-W5641U**  
**KDC-W5541U**  
**KDC-W5141U**  
**KDC-W5041U**  
**KDC-W4141**  
**KDC-W4041**

---

## NAVODILA ZA UPORABO

Kenwood Corporation



Slovenia/00 (KEE)

# Pregled vsebine

<b>Pred uporabo</b>	<b>3</b>	<b>Priročnik</b>	<b>15</b>
<b>Osnovne operacije</b>	<b>4</b>	<b>Dodatni pribor/ Vgradnja opreme</b>	<b>18</b>
Glavne funkcije			
Funkcije sprejemnika			
Funkcija predvajanja diska in avdio datoteke			
<b>Složno delovanje</b>	<b>6</b>	<b>Povezovanje kablov s priključnimi točkami</b>	<b>19</b>
Avdio kontrola			
Nastavitev zvoka			
Nastavitev zvočnikov			
Preklapljanje zaslonskega prikaza			
<b>Delovanje sprejemnika</b>	<b>8</b>	<b>Vgradnja/ Odstranjevanje aparata</b>	<b>21</b>
PTY (Program Type - Vrsta programa)			
Prednastavitev vrste programa			
Spreminjanje jezika za funkcijo PTY			
Iskanje postaj z neposrednim dostopanjem			
<b>Delovanje glasbenega diska/ Avdio datoteke</b>	<b>9</b>	<b>Odpravljanje težav</b>	<b>22</b>
Funkcije predvajanja preko izmenjevalnika diskov			
Neposredno iskanje skladbe			
Neposredno iskanje plošče			
Izbira Seznam			
Izbira iPod-a			
Izbira posnetka			
<b>Delovanje menija</b>	<b>11</b>	<b>Tehnični podatki</b>	<b>24</b>
Menijski sistem			
Varnostna šifra			
Ročno reguliranje nastavitev ure			
Zaslonski prikaz dodatnega vhodnega vira			
Nastavitev delovanja v predstavitenem načinu			
<b>Osnovne funkcije daljinskega upravljalnika</b>	<b>14</b>		

## Ilustracije sprednje plošče, uporabljene v tem dokumentu

Za razlago delovanja je v tem dokumentu uporabljena nadzorna plošča KDC-W5641U.

## Predvajanje AAC, MP3, in WMA

Ta dokument se nanaša na AAC, MP3, in WMA podatke, shranjene na iPod, USB napravi in CD-R/RW kot

"avdio datoteke." Te podatke preverite v poglavju "Avdio datoteke". Za podrobnosti si oglejte <O zvokovnih datotekah> (stran 15).

- iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- The "AAC" logo is trademark of Dolby Laboratories.

# Pred uporabo

## ▲ PREVIDNOST PRI RAVNANJU

### Za preprečitev požara oziroma poškodb upoštevajte naslednje varnostne ukrepe:

- Kratkemu stiku se izognete tako, da na aparatu ne puščate oziroma odlagate kovinskih predmetov (drobiža, železnih orodij).

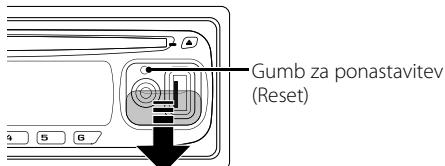
### Predej začnete napravo uporabljati

Naprava je v začetku nastavljena na način, v katerem je prikazano njen delovanje.

Ko napravo uporabljate prvič, morate preklicati funkcijo <Nastavitev delovanja v predstavitenem načinu> (stran 13).

### Kako ponastaviti vašo napravo

- Če enota ali priključena enota (izmenjevalnik diskov, itd.) ne deluje pravilno, pritisnite gumb Reset. Ko pritisnete na gumb Reset, se obnovijo tovarniške nastavitev.



### Čiščenje naprave

Če je zaščitna prednja plošča zamazana, jo obrišite s suho mehko tkanino, na primer s silikonsko krpo.

Če je plošča zelo zamazana, obrišite madeže s tkanino, navlaženo z neutralnim čistilom, nato pa čistilo obrišite s površine.



- Nanašanje pršilnega čistila neposredno na napravo lahko vpliva na mehanske dele naprave. Če prednjo ploščo čistite z grobo tkanino ali uporabljate hlapljive tekočine, kakršni sta razredčilo ali alkohol, lahko opraskate površino in izbrisete črke.

### Čiščenje priključnic in gumbov na prednji plošči

Če se na gumbih in priključnicah nabere umazanija, jih obrišite s mehko, suho krpo.

### Zameglitev leče

Ko v hladnem vremenu vključite grelec v avtomobilu, se lahko na leči CD predvajalnika enote pojavi rosa ali kondenz. Temu rečemo zameglitev leče in lahko prepreči predvajanje CD plošč. V takem primeru ploščo vzemite ven in počakajte, da kondenzirana vlaga izhlapi. Če naprava čez nekaj časa vseeno ne deluje normalno, se posvetujte s svojim prodajalcem Kenwoodovih izdelkov.

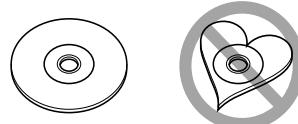
- Če med vgradnjo pride do težav, se posvetujte s svojim prodajalcem Kenwoodovih izdelkov.
- Ob nakupu dodatne opreme preverite pri Kenwoodovem prodajalcu, ali deluje z vašim modelom in na vašem območju.
- Znaki, ki jih lahko prikažete na tej napravi, so: A-Z 0-9 @ " ` % & \* + - , . / \ < > [ ] ( ) ; ^ - { } | ~ .
- Funkcija RDS ne deluje, če storitve ne podpira nobena radijska postaja.
- Skice vsebin na zaslonusu in na kontrolni plošči smo vključili v priročnik, da bi vam lahko natančneje pojasnili upravljanje z nastavtvami. Skice v priročniku se zato lahko razlikujejo od dejanskega videza zaslona na opremi; nekatere skice so lahko povsem drugačne in jih na opremi ne boste našli.

### Kako ravnati s CD ploščami

- Ne dotikajte se površine plošče, na kateri je zapis.
- Na CD plošče ne lepite traku in podobnega. Prav tako ne uporabljajte CD plošč, na katerih je lepilni trak.
- Ne uporabljajte dodatnega pribora za plošče.
- Ploščo začnite čistiti od središča navzven.
- Ko jemljete CD ploščo iz te naprave, jo vzemite ven v vodoravni legi.
- Če ima plošča ob središčni odprtini ali na obodu ostružke, jih najprej odstranite s konico kemičnega svinčnika ali s čim podobnim, ploščo pa uporabite šele potem.

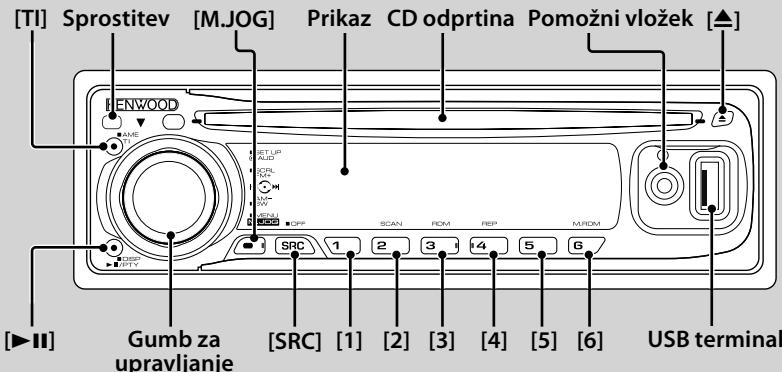
### CD plošče, ki jih ne smete uporabljati

- Ni dovoljeno uporabljati CD plošč, ki niso okrogle oblike.



- CD plošč, ki bi imele na površini z zapisom barvo oziroma umazanijo, ne smete uporabljati.
  - Ta naprava lahko predvaja le CD plošče z .
- Plošče brez te oznake morda ne bodo pravilno predvajane.
- Plošče CD-R ali CD-RW, ki ni dokončno pripravljena, ni mogoče predvajati. (Navodila za zaključevanje snemanja plošč CD-R/CD-RW so priložena programski opremi in navodilom za uporabo vašega zapisovalnika CD-R/CD-RW.)

# Osnovne operacije



## Glavne funkcije

### Gumb Vklop/Vir

Vklopi aparat.

Ko je aparat vklopljen, vir preklaplja med sprejemnikom ("TUNER"), USB-jem ali iPod-om ("USB" ali "iPod"), CD-jem ("CD"), pomožnim vložkom ("AUX"), in stanjem pripravljenosti ("STANDBY") vsakič, ko se gumb pritisne. Držite vsaj 1 sekundo za izklop.



- Ko je napajanje vklopljeno, se <Varnostna šifra> (stran 12) na zaslolu prikaže kot "CODE ON" ali "CODE OFF".
- Če USB naprav in iPod-ov ne morete povezati, si oglejte <O zvokovnih datotekah> (stran 15).
- Ko je priklopljen opcionalni priključek, se pojavi ime vira za vsako napravo.
- Ta naprava samodejno izklopi vse napajanje po 20 minutah delovanja v načinu pripravljenosti in tako varčuje z akumulatorjem vozila. Čas do izklopa polnega napajanja (OFF) lahko nastavite v "POWER OFF", <Menijski sistem> (stran 11).
- Ko naprava prepozna povezavo iPod-a, se prikaz vira spremeni z "USB" v "iPod".

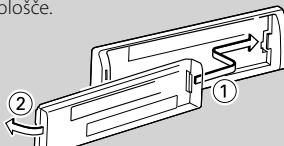
### Kontrola glasnosti

Obrnite gumb za prilagoditev glasnosti.

### Sprostitev prednje plošče

### Sprostitev

Sprosti zaklep prednje plošče, da se le-ta lahko odstrani. Glejte naslednji diagram za ponovno nastavitev prednje plošče.



- Prednja plošča je precisen instrument in jo udarci ter premetavanje lahko poškodujejo.

- Odstranjeno prednjo ploščo hranite v zanko namenjeni škatlici.
- Prednje plošče in njene škatle ne puščajte izpostavljene neposredni sončni svetlobi, prekomerni vročini ali vlagi. Prav tako je ne puščajte, kjer je zelo prašno ali bi jo lahko polili z vodo.
- Kvarjenje vhodnih priključnih točk preprečite tako, da se jih ne dotikate s prstimi.

### Pomožni vložek



### Pomožni vložek

Uporabljeno za prenosno avdio napravo z majhnim vtikačem (3,5 Ø).



- Uporabite mini vtikač (stereo), ki nima nobenega upora.

### Utišanje zvoka ob prejemu telefonskega klica

Ob klicu se prikaže "CALL" in avdio sistem se prekine. Ob koncu klica "CALL" izgine in avdio sistem se ponovno vzpostavi.

Avdio sistem se ponovno vzpostavi, če med klicem pritisnete [SRC].

### Izhod globokotonca



### Gumb za upravljanje

Preklopi med VKLOP ("SUBWOOFER ON") in IZKLOP ("SUBWOOFER OFF") globokotoncev, vsakič, ko ga pritisnete za vsaj 2 sekundi.

### Pomikanje po tekstu/med naslovi



### Gumb za upravljanje

Menja med prikazom CD-ja, avdio datoteke in radijskega besedila, ko ga pritisnete gor za vsaj 2 sekundi.

## Funkcije sprejemnika

### Izbira skupine



### Gumb za upravljanje

Preklopi med FM1, FM2 in FM3 vsakič, ko ga potisnete gor. Preklopi na AM ko ga potisnete dol.



: Prikazuje gumb itd. za izvajanje.

## Nastavljanje radia Gumb za upravljanje

Spremeni frekvenco, ko ga potisnete proti levi ali desni.



- Med sprejemom stereo postaj je indikator "ST" vključen

## Prometne informacije [TI]

Vklop ali izklop funkcijo Prometne informacije. Ko je funkcija vključena, je prikazan indikator "TI".

Če se prometno obvestilo začne, ko je funkcija vključena, se prikaže "TRAFFIC INFO" in prometne informacije se sprejemajo.



- Če med prejemom prometnih informacij spremeniš glasnost, se prilagojena glasnost avtomatično shrani. Shrjanjena glasnost bo uporabljena, ko naslednjič vkljopimo funkcijo Prometne informacije.

## Dodajanje v spomin [1] - [6]

Shrani izbrano postajo, ko pritisnemo gumb za vsaj 2 sekundi.

## Avtomatičen vnos spomina [TI]

Avtomatično shrani šest postaj z dobrim sprejemom, ko pritisnemo gumb za vsaj 2 sekundi.

## Prikaz nastavljanja [1] - [6]

Prikliče shranjeno postajo.

## Funkcija predvajanja diska in avdio datoteke

### Predvajanje CD-ja CD odprtina

Začne predvajati, ko vstavimo CD.

Ko vstavimo CD, je indikator "IN" vključen.



- 3 palčnega (8 cm) CD-ja ne morete uporabiti. Če poskušamo vstaviti z adapterjem, lahko povzročimo okvaro.

### Predvajanje USB naprave (KDC-W5641U/W5541U)

#### W5141U/W5041U USB terminal

Uporablja se za povezavo USB naprave v USB kabel (opcionalni priključek), ki je povezan v USB terminal.

Ko povežete USB napravo, SVETI indikator "USB".



- Za glasbene avdio datoteke, medije in naprave si oglejte <Ozvokovnih datotekah> (stran 15).

## Odmor in predvajanje [▶ II]

Preklaplja med premorom in predvajanjem vsakič, ko pritisnete gumb.

## Izmetavanje diska [▲]



- Disk se lahko izvrže za 10 minut po izklopu motorja.

## Odstranjevanje USB naprave [▲]

Za izbiro načina odstranjevanja pritisnite ta gumb za 2 sekundi in odstranite USB napravo. Medtem je prikazan "USB REMOVE".

## Iskanje glasbe Gumb za upravljanje

Spremeni glasbo, ko ga potisnete proti levi ali desni. Prevrti glasbo nazaj ali naprej, ko držite pritisnjeno levo ali desno stran. (Med predvajanjem avdio datoteke ni nobenega zvoka.)

## Iskanje mape Gumb za upravljanje

Ko ga potiskate gor ali dol spremeni mapo.

## Izbirni način [M.JOG]

Po pritisku tega gumba lahko hitro iščete pesmi preko kontrolnega gumba. Za podrobnosti si oglejte <Izbira Seznam> (stran 10), <Izbira iPod-a> (stran 10).

## Skladba/Datoteka/ Ponavljanje predvajanja mape

### [4]

Preklopil med ponovitvijo skladbe ("TRAC REP ON") in izklopom ("REP OFF"), ko ga pritisnete med predvajanjem CD-ja.

Preklopil med ponovitvijo datoteke ("FILE REP ON"), ponovitvijo mape ("FOLD REP ON"), in izključitvijo ("REP OFF"), ko ga pritisnete med predvajanjem avdio datoteke.



- Ponovitev datoteke ne deluje ned predvajanjem iPod-a.

## Skeniranje predvajanje [2]

Uspešno predvaja uvod glasbe na disku ali v mapi.

Ko je vklapljen skenirano predvajanje, je prikazano "TRAC SCAN ON"/ "FILE SCAN ON".



- Skenirano predvajanje ne deluje ned predvajanjem iPod-a.

## Naključno predvajanje [3]

Naključno predvaja glasbo na disku ali v mapi.

Ko je vklapljen naključno predvajanje, je prikazano "DISC RDM ON"/ "FOLD RDM ON".

# Splošno delovanje

## Avdio kontrola

Na voljo imate nastavitev naslednjih elementov Avdio kontrole;

Element za spremenjanje	Prikaz	Območje
Glasnost zadaj *	"R-VOLUME"	0 — 35
Raven globokotonca	"SUB-W L"	-15 — +15
Intenzivnost nizkih tonov**	"B BOOST-L"	"L1"/"L2"/"OFF" (Indikator se vklopi skladno z nastavitevijo.)
System Q	"NATURAL"/ "USER"/"ROCK"/ "POPS"/"EASY"/ "TOP40"/"JAZZ"	Naravno/Uporabnikova nastavitev/Rock/Pop/ Lahkotno/Najboljših 40/Jazz (Indikator se vklopi skladno z nastavitevijo.)
Nizki toni	"BASS L"	-8 — +8
Srednji toni	"MID L"	-8 — +8
Visoki toni	"TRE L"	-8 — +8
Izenčevanje	"BALANCE"	levo 15 — desno 15
Dušilec zvoka	"FADER"	zadaj 15 — spredaj 15
<b>Zapustite način avdio kontrole (Način kontrole glasnosti)</b>		

\*Funkcija KDC-W5641U/W5541U/W5141U/W5041U.

\*\*Funkcija KDC-W4141/W4041.



- "USER": Prilagojeni nizki, srednji in visoki nivo tonov so učinkoviti. Pri KDC-W5641U/W5541U/W5141U/W5041U lahko ta element izberete kadarkoli. Pri KDC-W4141/W4041 je ta element prikazan ob prilaganju kakovosti tona. Pri KDC-W4141/W4041 se ta element odstrani, ko izberete drugega.
- Na voljo imate nastavitev nizkih, srednjih in visokih tonov, za vsak vir.

### 1 Izberite vir za reguliranje nastavitve Pritisnite na gumb [SRC].

### 2 Vstopite v način Avdio kontrola Pritisnite kontrolni gumb.

### 3 Izberite avdio element za reguliranje nastavitve Pritisnite kontrolni gumb.

### 4 Regulirajte nastavitev avdio elementa Obrnite gumb za upravljanje.

### 5 Zapustite način avdio kontrole Pritisnite katerikoli gumb. Pritisnite katerikoli gumb, razen kontrolnega ali ▲ gumba.

## Nastavitev zvoka

Zvočni sistem lahko nastavite na naslednji način;

Element za spremjanje	Prikaz	Območje
Visokofrekvenčni filter spredaj*	"HPF F"	Skozi/80/100/120/150/180 Hz
Visokofrekvenčni filter zadaj*	"HPF R"	Skozi/80/100/120/150/180 Hz
Nizkofrekvenčni filter	"LPF SW"	60*¹/80/120/160*²/Skozi Hz
Faza globokotonca*	"PHASE"	Nazaj (180°)/ Običajno (0°)
Izravnava jakosti	"V-OFFSET"	-8 — ±0 (AUX: -8 — +8)
Intenzivnost zvoka*	"LOUDNESS"	Izklop/Vkllop
Sistem Dual Zone*	"ZONE"	Izklop/Vkllop

\*Funkcija KDC-W5641U/W5541U/W5141U/W5041U.

\*¹Le funkcija KDC-W5641U/W5541U/W5141U/W5041U.

\*²Le KDC-W4141/W404.



- Izravnava jakosti: Nastavi glasnost vsakega vira, različno od osnovne.
- Intenzivnost zvoka: Kompenzira nizke in visoke tone pri nizki glasnosti. (Ob izbiri uglasovalca za vir se izravnavajo le nizki toni.)
- Sistem Dual Zone
  - Glavni vir in pomožni vir (pomožni vhod) izvajata prednji kanal in zadnji kanal ločeno.
  - Kanal pomožnega vira se nastavi s sistemom "ZONE2" <Menijski sistem> (stran 11).
  - Glavni vir izberete z gumbom [SRC].
  - Glasnost prednjega kanala nastavite s kontrolnim gumbom.
  - Glasnost zadnjega kanala nastavite z <Avdio kontrola> (stran 6).
  - Upravljanje avdia nima vpliva na pomožni vir.

### 1 Izberite vir za reguliranje nastavitve Pritisnite na gumb [SRC].

### 2 Vstopite v način za nastavitev zvoka Vsaj za sekundo pridržite kontrolni gumb.

### 3 Izberite želeni element, ki ga želite prilagoditi Pritisnite kontrolni gumb.

### 4 Prilagodite element Obrnite gumb za upravljanje.

### 5 Zapustite način za nastavitev zvoka Vsaj za sekundo pridržite kontrolni gumb.

## Nastavitev zvočnikov

Fina nastavitev, ki zagotavlja optimalno vrednost System Q pri nastavitevi tipa zvočnika, na naslednji način;

Tip zvočnikov	Prikaz
IZKLOP	"SP SEL OFF"
Za 5 in 4-palčni zvočnik	"SP SEL 5/4"
Za 6 in 6x9-palčni zvočnik	"SP SEL 6*9/6"
Za zvočnik OEM	"SP SEL OEM"

### 1 Vstopite v stanje pripravljenosti

Pritisnite na gumb [SRC].

Izberite prikaz "STANDBY".

### 2 Vstopite v način za nastavitev zvočnikov

Pritisnite kontrolni gumb.

### 3 Izberite tip zvočnikov

Obrnite gumb za upravljanje.

### 4 Zapustite način za nastavitev zvočnikov

Pritisnite kontrolni gumb.

## Preklapljanje zaslonskega prikaza

Spremeni prikazane informacije vsakega vira;

### Vir: Sprejemnik

Informacija	Prikaz
Ime programske storitve ali frekvanca	"FREQUENCY/PS"
Radio tekst, ime programske storitve ali frekvanca	"RADIO TEXT"
Ura	"CLOCK"

### Vir: CD in zunanji vir predvajanja plošč

Informacija	Prikaz
Naslov plošče	"DISC TITLE"
Naslov posnetka (Zunanji vir predvajanja plošč)	"TRACK TITLE"
Trajanje predvajanja & številka posnetka	"P-TIME"
Ura	"CLOCK"

### Vir: Zvočna datoteka

Informacija	Prikaz
Naslov skladbe & Ime izvajalca	"TITLE/ARTIST"
Ime albuma in ime izvajalca	"ALBUM/ARTIST"
Ime mape	"FOLDER NAME"
Ime datoteke	"FILE NAME"
Trajanje predvajanja & Številka skladbe	"P-TIME"
Ura	"CLOCK"

### V stanju pripravljenosti/ Dodatni vhodni vir

Informacija	Prikaz
Ime vira	"SOURCE NAME"
Ura	"CLOCK"

### 1 Vstopite v preklapljanje zaslonskega načina

Pritisnite na gumb [► II] za najmanj 1 sekundo.  
Pričakano je "DISPLAY SEL".

### 2 Izberite element zaslonskega prikaza

Pritisnite gumb za upravljanje proti desni ali levi.

### 3 Zaprite preklapljanje zaslonskega načina

Pritisnite na gumb [► II].



- Ko izberete prikaz ure, se nastavitev prikaza vsakega vira prekopi na prikaz ure.
- Če izbrani element prikaza ne vsebuje nobene informacije, se prikaže druga informacija.
- Pri izbiri "FOLDER NAME" med predvajanjem z iPodom bodo prikazana imena glede na trenutno izbrano elementov brskanja.

# Delovanje sprejemnika

## PTY (Program Type - Vrsta programa)

Izbiranje vrste podrejenega programa in iskanje postaje;

Št.	Vrsta programa	Prikaz
1.	Govor	"SPEECH"
2.	Glasba	"MUSIC"
3.	Novice	"NEWS"
4.	Aktualni dogodki	"AFFAIRS"
5.	Informacija	"INFO"
6.	Šport	"SPORT"
7.	Izobraževanje	"EDUCATE"
8.	Dramatika	"DRAMA"
9.	Kultura	"CULTURE"
10.	Znanost	"SCIENCE"
11.	Različno	"VARIED"
12.	Pop glasba	"POP M"
13.	Rock glasba	"ROCK M"
14.	Lahka glasba za poslušanje	"EASY M"
15.	Lahka klasična	"LIGHT M"
16.	Resna klasična	"CLASSICS"
17.	Druga glasba	"OTHER M"
18.	Vreme	"WEATHER"
19.	Finance	"FINANCE"
20.	Otroški programi	"CHILDREN"
21.	Družabni dogodki	"SOCIAL"
22.	Verske oddaje	"RELIGION"
23.	Kontaktne oddaje	"PHONE IN"
24.	Potovanja	"TRAVEL"
25.	Razvedrilo	"LEISURE"
26.	Jazz glasba	"JAZZ"
27.	Country glasba	"COUNTRY"
28.	Narodna glasba	"NATION M"
29.	Zimzelene	"OLDIES"
30.	Ljudska glasba	"FOLK M"
31.	Dokumentarne oddaje	"DOCUMENT"



- Govorne in glasbene programe sestavljajo spodaj prikazane vrste programov.  
Glasba: Št.12 — 17, 26 — 30  
Govor: Št.3 — 11, 18 — 25, 31

### 1 Vstopite v način PTY

Pritisnite na gumb [▶II].

Med načinom PTY je "PTY" indikator vključen.



- Te funkcije ne morete uporabljati med prometnimi obvestili ali med sprejemanjem AM.

### 2 Izberite vrsto programa

Pritisnite gumb za upravljanje gor ali dol.

### 3 Poščite postajo z izbrano vrsto programa Potisnite gumb za upravljanje proti desni ali levi.



- Ko izbran programski način ni najden, je prikazano "NO PTY" Izberite drugo vrsto programa.

### 4 Zapustite način PTY

Pritisnite na gumb [▶II].

## Prednastavitev vrste programa

Shranjevanje vrste programa v pomnilnik z gumbom za prednastavitev in hiter priklic.

### Prednastavitev vrste programa

#### 1 Izberite vrsto programa, ki ga želite prednastaviti

Glejte <PTY (Program Type - Vrsta programa)>.

#### 2 Prednastavite vrsto programa

Pritisnite na želeni gumb [1] — [6] za najmanj 2 sekundi.

### Priklic prednastavljene vrste programa

#### 1 Vstopite v način PTY

Glejte <PTY (Program Type - Vrsta programa)>.

#### 2 Pričiščite vrsto programa

Pritisnite na želeni gumb [1] — [6].

## Delovanje glasbenega diska/ Avdio datoteke

### Spreminjanje jezika za funkcijo PTY

Izbira naslednjega načina prikaza jezika vrste programa;

Jezik	Prikaz
Angleško	"ENGLISH"
Francosko	"FRENCH"
Nemško	"GERMAN"

### 1 Vstopite v način PTY

Glejte <PTY (Program Type - Vrsta programa)>.

### 2 Vstopite v način za spremenjanje jezika

Pritisnite na gumb [T1].

### 3 Izbiranje jezika

Pritisnite gumb za upravljanje gor ali dol.

### 4 Zapustite način za spremenjanje jezika

Pritisnite na gumb [T1].

### Funkcija daljinskega upravljanja

### Iskanje postaj z neposrednim dostopanjem

Vnašanje frekvence in nastavitev postaj.

### 1 Vstopite v način neposrednega dostopanja v iskanje postaj

Pritisnite na gumb [DIRECT] na daljinskem upravljalniku.

Se na zaslonu prikaže "— — —".

### 2 Vnesite frekvenco

Pritisnite na številčne gumbe daljinskega upravljalnika.

Primer:

Želena frekvenca	Pritisnite na gumb
92,1 MHz (FM)	[0], [9], [2], [1]
810 kHz (AM)	[0], [8], [1], [0]

### Preklic neposrednega dostopa iskanja postaj

Pritisnite na gumb [DIRECT] na daljinskem upravljalniku.



- FM frekvenčni pas lahko vnesete v korakih z minimalno vrednostjo 0.1 MHz.

### Funkcije predvajanja preko izmenjevalnika diskov

Ko se predvajanje diska preneha, lahko uporabite naslednje funkcije za predvajanje.

#### **predvajanje trenutne skladbe ali ponavljanje diska. (Ponovi predvajanje)**

Pritisnite na gumb [4].

Ponovljeno pritiskanje gumba zaporedoma izbere ponovitev posnetka ("TRAC REP ON"), Ponovitev diska ("DISC REP ON"), in Izkllop predvajanja ("REP OFF").

#### **Naključno predvaja skladbe z izmenjevalnika.**

#### **(Naključno predvajanje pladnja)**

Pritisnite na gumb [6].

Pritisikanje gumba preklopi nastavitev med predvajanjem pladnja ("MGZN RDM ON") in izkllopom ("RDM OFF").

### Funkcija daljinskega upravljanja

### Neposredno iskanje skladbe

Išče glasbo po vnosu številke posnetka.

### 1 Vnesite številko skladbe

Pritisnite na številčne gume daljinskega upravljalnika.

### 2 Išči glasbo

Pritisnite na gumb [ ] ali [].

### Preklic neposrednega iskanja skladbe

Pritisnite na gumb [ II].



- Neposredno iskanje glasbe lahko izvedete med predvajanjem iPoda, naključnim ali zaporednim predvajanjem.

# Delovanje glasbenega diska/Audio datoteke

Funkcija izmenjevalnikov plošč z daljinskim upravljanjem

## Neposredno iskanje plošče

Preišče disk po vnosu številke diska.

### 1 Vnesite številko plošče

Pritisnite na številčne gume daljinskega upravljalnika.

### 2 Preišči disk

Pritisnite na gumb [FM] ali [AM].

## Preklic neposrednega iskanja plošče

Pritisnite na gumb [▶II].



- Vnesite "0", če želite izbrati disk 10.
- Neposredno iskanje po disku lahko izvedete med naključnim ali zaporednim predvajanjem.

Funkcija USB/CD audio datoteke

## Izbira Seznam

Iskanje pesmi, ki jo želite poslušati preko sledenja medijske datotečne strukture.

### 1 Vnesi izbirni način Multi Jog

Pritisnite na gumb [M.JOG].

Prikazano je "MULTI JOG ON".

Na zaslonu se prikaže ime audio datoteke.

### 2 Iskanje in predvajanje skladbe

Način	Postopek
Premikanje med mapami/datotekami	Obrnite gumb za upravljanje.
Izbira mape/datoteke	Pritisnite kontrolni gumb.
Vračanje v prejšnjo mapo	Pomaknite gumb za upravljanje v levo.
Vrnite se v korenško mapo	Pritisnite Kontrolni gumb levo za vsaj 2 sekundi.

"<" ali ">" poleg imena prikazane mape prikazuje položaj mapre pred ali za drugo mapo.

Ko je prikazano ime mape, "\*" je dodano na konec.

## Preklic izbirnega načina Multi Jog

Pritisnite na gumb [M.JOG].



- Izbira Seznam ne more biti izvedena med naključnim ali zaporednim predvajanjem.

Funkcija KDC-W5641U/KDC-W5541U

Funkcija iPod-a

Izbira iPod-a

Preišče skladbo, ki jo želite poslušati, z izbiro istega menija, kot je na iPodu.

### 1 Vnesi izbirni način Multi Jog

Pritisnite na gumb [M.JOG].

Prikazano je "MULTI JOG ON".

Prikaže seznam predvajanja.

### 2 Iskanje in predvajanje skladbe

Način	Postopek
Pomikanje med elementi	Obrnite gumb za upravljanje.
Izbira elementa	Pritisnite kontrolni gumb.
Povratek k prejšnjemu elementu	Pritisnite gumb za upravljanje navzgor.
Vrnitev v zgornji meni	Pritisnite Kontrolni gumb navzgor za vsaj 2 sekundi.

## Preklic izbirnega načina Multi Jog

Pritisnite na gumb [M.JOG].



- Izbire iPod ne morete izvajati med naključnim predvajanjem.

Funkcija glasbenega CD-ja

## Izbira posnetka

Izberite pesem, ki jo želite poslušati, preko kontrolnega gumba.

### 1 Vnesi izbirni način Multi Jog

Pritisnite na gumb [M.JOG].

Prikazano je "MULTI JOG ON".

Prikaže št. trenutne skladbe.

### 2 Izberi skladbo

Obrnite gumb za upravljanje.

### 3 Predvajajte izbrane pesmi

Pritisnite kontrolni gumb.

Izbirni način Multi Jog je preklican in izbrana skladba se predvaja.

## Preklic izbirnega načina Multi Jog

Pritisnite na gumb [M.JOG].



- Izbira posnetka je na voljo le med predvajanjem preko vgrajenega CD predvajalnika.
- Izbira posnetka ne more biti izvedena med naključnim ali zaporednim predvajanjem.

# Delovanje menija

## Menijski sistem

Nastavljanje naslednjih funkcij:

Prikaz	Nastavitev	Pregled nastavitev	Vir
"SECURITY SET"	Glejte stran 12	Nastavi varnostno kodo.	<b>SB</b>
"CLOCK ADJUST"	Glejte stran 12	Nastavi uro.	<b>SB</b>
"SYNC"	ON*/OFF	Usklajevanje časovnih podatkov postaje RDS z uro v napravi.	<b>SB</b>
"DISPLAY"	ON*/OFF	Izklopi prikazovalnik ko ni izvedene nobene operacije.	—
"DIMMER" <sup>**1</sup>	AUTO*/OFF	Zatemni prikazovalnik glede na osvetlitev v vozilu.	<b>SB</b>
"DIMMER" <sup>**2</sup>	ON/OFF*	Prilagodi svetlost prikaza glede na okoliško osvetlitev.	—
"DOT LINE"	ON*/OFF	Določi prikazovanje rdeče točkovne linije.	<b>SB</b>
"SWPRE"	REAR*/SUB-W	Nastavi učinek.	<b>SB</b>
"ZONE2" <sup>**1</sup>	REAR*/FRONT	Določi mesto AUX vhoda pri vklopu funkcije Dual Zone.	<b>SB</b>
"SUPREME"	ON*/OFF	Vklopi/izklopi funkcijo Supreme.	<b>AF</b>
"NEWS"	OFF* – 90M	Vklopi/izklopi funkcijo "Avtomatični sprejem objave novic (News Bulletin Automatic Reception)" in nastavi čas onesposobljanja prekinitev objave novic.	—
"LOCAL S"	ON/OFF*	Med samodejnim iskanjem išče samo postaje z dobrim sprejemom.	<b>FM</b>
"SEEK"	AUTO1*/AUTO2/MANUAL	Izbere način nastavljanja radia.	<b>TUN</b>
"AF"	ON*/OFF	Ko je sprejem postaje slab, avtomatično preklopi na postajo, ki predvaja enak program preko istega RDS omrežja.	<b>SB</b>
"REGIONAL"	ON*/OFF	Nastavi, ali naj preklopi na postajo le v specifični regiji z uporabo kontrole "AF".	<b>SB</b>
"ATPS"	ON*/OFF	Ko je sprejem postaje s prometnimi informacijami slab, avtomatično išče postajo, ki se jo sprejema bolje.	<b>SB</b>
"MONO"	ON/OFF*	Sprejme stereo predvajanje v mono načinu.	<b>FM</b>
"NAME SET"	Glejte stran 13	Nastavi prikaz, ko preklopimo na AUX vir.	<b>AUX</b>
"RUSSIAN" <sup>**3</sup>	ON*/OFF	Izbere ruščino kot prikazani jezik.	<b>SB</b>

Prikaz	Nastavitev	Pregled nastavitev	Vir
"SCROLL"	AUTO/MANUAL*	Pregleda zaslon po spremembah besedila.	—
"AUX"	OFF/ON1*/ON2	Nastavi, ali se prikazuje AUX med izbiro vira.	<b>SB</b>
"POWER OFF"	--- – 20M* – 60M	Ugasne radio, ko mine nastavljen čas v načinu pripravljenosti.	<b>SB</b>
"CD READ"	1*/2	Nastavi način branja CD-ja.	<b>SB</b>
"DEMO MODE"	Glejte stran 13	Navede, ali je vključena demonstracija.	—

\* Tovarniška nastavitev

<sup>\*\*1</sup> Funkcija KDC-W5641U/W5541U/W5141U/W5041U.

<sup>\*\*2</sup> Funkcija KDC-W4141/W4041.

<sup>\*\*3</sup> Funkcija KDC-W5641U/W5141U/W4141.

Prikazani element je odvisen od trenutno izbranega vira. Označa stolpca vira prikazuje vir, katerega element je prikazan.

**SB** : Se lahko nastavi v stanju, različnem od pripravljenosti.

**SB** : Se lahko nastavi v stanju pripravljenosti.

**AF** : Se lahko nastavi, ko je vir avdio datoteka na CD/USB-ju (izključujuči iPod).

**TUN** : Se lahko nastavi, medtem ko je vir sprejemnik.

**FM** : Se lahko nastavi med sprejemanjem FM.

**AUX** : Se lahko nastavi med dostopanjem do AUX vira.

— : Se lahko nastavi za vse vire.

### 1 Vstopite v menijski način

Pritisnite gumb [M.JOG] za najmanj 1 sekundo.

"MENU" je prikazano.

### 2 Izberite element v meniju

Pritisnite gumb za upravljanje gor ali dol.

### 3 Nastavite element v meniju

Pritisnite gumb za upravljanje proti desni ali levi.

### 4 Zapustite menijski način

Pritisnite na gumb [M.JOG].



Obrnite se na zadaveno stran za informacije o tem, kako nastaviti predmete s številko sklicevalne strani

- "ZONE2" je prikazano, ko je VKLOPLJEN "2ZONE", <Nastavitev zvoka> (stran 6).

- Obrnite se na <Priročnik> (stran 16) za podrobnosti o predmetih v meniju

# Delovanje menija

## Varnostna šifra

Ko nastavite varnostno kodo, se zmanjša nevarnost tativne, saj je pri vsakem izklopu enote zahtevan vnos varnostne kode.



- Ko je delovanje varnostne šifre aktivirano, ga ni mogoče izkloniti.

Ne pozabite, vaša varnostna šifra je 4-mestna številka, vnesena v vaš "Car Audio Passport" v tem zavitku.

### 1 Izberite varnostno kodo države, v načinu Meni

Izberite prikaz "SECURITY SET".

Za izbiro elementov menija, si oglejte <Menijski sistem> (stran 11).

### 2 Vstopite v način zaklepanja z varnostno šifro

Vsaj za sekundo pridržite kontrolni gumb.

Ko se na zaslonu prikaže "ENTER", se prikaže "CODE".

### 3 Izberite številke, ki jih boste vnesli

Potisnite gumb za upravljanje proti desni ali levi.

### 4 Izberite številke varnostne šifre

Potisnite gumb za upravljanje gor ali dol.

### 5 Ponovite koraka 3 in 4 ter dokončajte vnos varnostne šifre.

### 6 Potrdite varnostno šifro

Vsaj za 3 sekundi pridržite kontrolni gumb.

Ko se na zaslonu prikaže "RE-ENTER", se prikaže "CODE".

### 7 Izvedite korake od 3 do 6 in še enkrat vnesite varnostno šifro.

Se na zaslonu prikaže "APPROVED".

Funkcija zaklepanja z varnostno šifro se aktivira.



- Če vnesete šifro, ki je drugačna od vaše varnostne šifre, se morate znova vrniti h koraku 3.

### 8 Izhod iz načina varnostne kode

Pritisnite na gumb [M.JOG].

## Vnašanje varnostne kode

Varnostna koda je obvezna za uporabo avdio enote, ko zvočno napravo prvič uporabite, potem ko ste jo odstranili iz baterijskega vira napajanja, ali če je bil pritisnjén gumb za ponastavitev

### 1 Vklopite napajanje.

### 2 Izvedite korake od 3 do 6 in še enkrat vnesite varnostno šifro.

Se na zaslonu prikaže "APPROVED".



- Če je vnesena nepravilna šifra, se na zaslonu prikaže "WAITING" in spodaj prikazani čas, med katerim ne morete vnašati šifre.

Po poteku časa, ko vnos ni dovoljen, se na zaslonu prikaže "CODE" in šifro lahko vnesete.

Število nepravilnih vnosov šifre	Čas, ko vnos ni dovoljen
1	—
2	5 minut
3	1 ura
4	24 ur

## Ročno reguliranje nastavitev ure

### 1 Izberite reguliranje nastavitev ure, v načinu Meni

Izberite zaslonski prikaz "CLOCK ADJUST".

Za izbiro elementov menija, si oglejte <Menijski sistem> (stran 11).

### 2 Vstopite v način za reguliranje nastavitev ure

Vsaj za sekundo pridržite kontrolni gumb.

Zaslonska ura utripa.

### 3 Nastavitev ure

Potisnite kontrolni gumb gor ali dol za nastavitev ur, desno ali levo za minute.

### 4 Zapustite način za reguliranje nastavitev ure

Pritisnite na gumb [M.JOG].



- To prilagoditev lahko naredite ko je "SYNC" nastavljen na "OFF"

## **Zaslonski prikaz dodatnega vhodnega vira**

---

Izberete spodnji prikaz, ko je vključeno na pomožni vhodni vir;

- "AUX"
- "DVD"
- "PORTABLE"
- "GAME"
- "VIDEO"
- "TV"

### **1 Izberite nastavitev elementa dodatnega vhoda, v načinu Meni**

Izberite prikaz "NAME SET".

Za izbiro elementov menija, si oglejte <Menijski sistem> (stran 11).

### **2 Vstopite v način za zaslonski prikaz dodatnega vhodnega vira**

Vsaj za sekundo pridržite kontrolni gumb.

Na zaslolu se prikaže sedaj izbrani zaslonski prikaz dodatnega vhodnega vira.

### **3 Izberite zaslonski prikaz dodatnega vhodnega vira**

Pritisnite gumb za upravljanje proti desni ali levi.

### **4 Zapustite način za zaslonski prikaz dodatnega vhodnega vira**

Pritisnite na gumb [M.JOG].



- Ko se delovanje za 10 sekund prekine, se registrira ime in način za vnos dodatnega zaslonskega prikaza se zapre.
- Zaslonski prikaz dodatnega vhodnega vira lahko nastavite le, ko je v uporabi vgrajeni dodatni vhod ali pomožni vhod dodatne naprave KCA-S220A. Pri KCA-S220A, je prikaz "AUX EXT" privzet.

## **Nastavitev delovanja v predstavitevem načinu**

---

VKLOP/IZKLOP načina demonstracije.

### **1 Izberite element demonstracije, v načinu Meni**

Izberite zaslonski prikaz "DEMO MODE".

Za izbiro elementov menija, si oglejte <Menijski sistem> (stran 11).

### **2 Nastavite predstavitevni način delovanja**

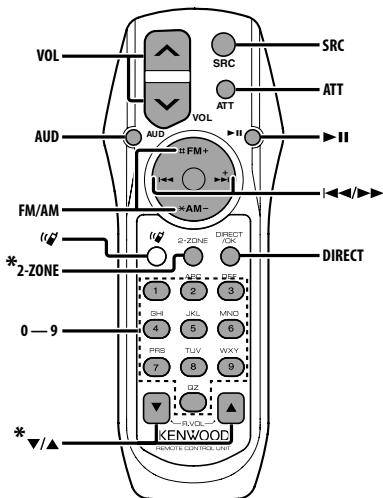
Vsaj za 2 sekundi pridržite kontrolni gumb.

Pritisikanje tega gumba za 2 sekundi ali dlje, preklopi nastavitev med "ON" in "OFF".

### **3 Zapustite način Demonstracija**

Pritisnite na gumb [M.JOG].

## Osnovne funkcije daljinskega upravljalnika



\*Le KDC-W5641U/W5141U

### Spološna kontrola

Kontrola glasnosti [VOL]

Izbira vira [SRC]

Zmanjšanje glasnosti [ATT]

S ponovnim pritiskom se vrne na prejšnjo raven. Ko je vklopljen, utripa indikator "ATT".

### Avdio kontrola

Izbira avdio elementa [AUD]

Prilagodi avdio element [VOL]



• Preberite <Avdio kontrola> (stran 6) za način delovanja, npr. o postopkih za upravljanje zvoka in drugih.

### Kontrola Dual Zone

Vklop/Izklop Dual zone sistema [2-ZONE]

Kontrola glasnosti zadnjega kanala [▲]/[▼]

### Vir: Sprejemnik

Izbira pasu [FM]/[AM]

Izbira postaje [◀◀]/[▶▶]

Priklic prednastavljenih postaj [1] – [6]

### Pri CD/USB viru

Izbira skladbe [◀◀]/[▶▶]

Izbira Mapa/Disk [FM]/[AM]

Odmor in predvajanje [▶▶]



### Vizitka

Ta gumb uporabljate pri povezavi v Bluetooth HANDS FREE BOX. Za več informacij si oglejte navodila za uporabo Bluetooth HANDS FREE BOX.



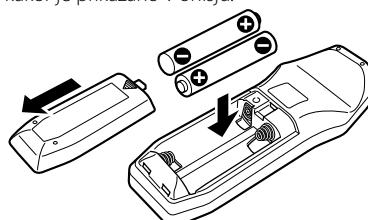
- Ne puščajte daljinskega upravljalnika na vročih mestih, kot je denimo armaturna plošča.

### Vstavljanje in zamenjava baterije

Uporabite dve bateriji velikosti "AA" / "R6".

Pokrovček odstranite tako, da ga potisnete navzdol in navzven.

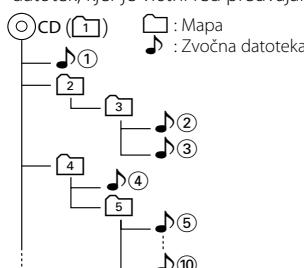
Baterije vstavite z ustrezno poravnanimi poloma + in -, kar je prikazano v ohišju.



# Priročnik

## O zvokovnih datotekah

- **Podprt zvokovne datoteke**  
AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
  - **Podprt mediji**  
CD-R/RW/ROM
  - **Podprt diskovni datotečni format**  
ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, Long file name.
  - **Podprt modeli USB naprav**  
KDC-W5641U, KDC-W5541U, KDC-W5141U,  
KDC-W5041U
  - **Podprt USB naprave**  
Razred USB pomnilnikov
  - **Podprt datotečni sistem USB naprave**  
FAT16, FAT32
  - **Podprt iPod modeli**  
KDC-W5641U, KDC-W5541U
- Čeprav so zvokovne datoteke narejene v skladu z zgoraj omenjenimi standardi, predvajanje včasih ni možno, odvisno od vrste in stanja medija ali naprave.
- **Vrstni red predvajanja zvokovnih datotek**  
Spodaj je prikazan primer drevesne strukture map/datotek, kjer je vrstni red predvajanja ① do ⑩.



Spletni priročnik o zvokovnih datotekah vam je na voljo na spletni strani [www.kenwood.com/audiofile/](http://www.kenwood.com/audiofile/). V tem priročniku najdete podrobnejše informacije in napotke, ki jih v pričujočem priročniku ni. Preberite tudi spletni priročnik.



- V tem priročniku se beseda "USB naprava" nanaša na flash pomnilnike in digitalne predvajalnike zvoka, ki so opremljeni z USB priključkom.
- Beseda "iPod", ki se pojavlja v tem priročniku, označuje, da je iPod povezan z iPod povezovalnim kablom (dodatna oprema). iPod povezan v iPod povezovalni lahko krmilite preko enote. iPod, ki jih lahko povežete v iPod povezovalni kabel so iPod nano, iPod pete generacije, iPod classic, in iPod touch. Ostalih iPod-ov ne morete povezati.

## O napravi USB

- Če začnete s predvajanjem po priklopu iPoda, se najprej začne predvajati skladba, ki jo je predvajal iPod.
  - V tem primeru se prikaže "RESUMING", ne da bi se prikazalo ime mape itd. Sprememba elementa za brskanje prikaže pravi naslov, itd.
  - Ko je na to enoto priključen iPod, se na njem prikaže "KENWOOD" ali "✓", kar pomeni, da z iPodom ne morete upravljati.
  - Ko je na to enoto priključena USB naprava, jo lahko napolnite, pod pogojem, da je enota napajana.
  - Namestite napravo USB na mesto, kjer vas ne bo ovirala med vožnjo.
  - Ne morete povezati USB naprave preko USB vhoda in čitalnika kartic.
  - Izdelujte varnostne kopije glasbenih datotek, ki jih uporabljate z napravo. Datoteke se lahko izbrisajo glede na pogoje delovanja naprave USB.
  - Za škodo, ki nastane z izbrisom shranjenih podatkov, ne prevzemamo odgovornosti.
  - Napravi ni priložena naprava USB. Naprave USB morate dokupiti.
  - Za priklop USB naprave je priporočljiva uporaba CA-U1EX (dodatek).
- Če uporabite kak drug kabel, ki ni združljiv z USB, ne jamčimo normalnega predvajanja. Povezava s kablom, daljšim od 5 metrov, lahko povzroči nenormalno predvajanje.

# Priročnik

## Slovar menija

### • SWPRE (Preklopitev predizhoda)

Preklopi predizhod med zadnjim izhodom ("REAR") in izhodom zvočnika ("SUB-W").

### • SUPREME

Tehnologija za ekstrapolacijo in dopolnitve lastniškega algoritma, visokofrekvenčnega območja, ki se prekine ob vzpostaviti nizkega območja (manj kot 128 Kbps, vzorčna frekvence 44,1 kHz). Nadomeščanje je optimizirano s stiskanim formatom (AAC, MP3 or WMA) in obdelano glede na bitno stopnjo.

Efekt je zanemarljiv pri glasbi, ki je zakodirana pri visoki bitni stopnji, variabilni bitni stopnji ali če ima minimalno območje visoke frekvence.

### • CD READ

Nastavi metodo branja CD-ja.

Ko se ne da predvajati CD posebnega formata, nastavite to funkcijo na "2" za prisilno predvajanje. Upoštevajte, da se nekaterih CD-jev ne da predvajati tudi, ko je funkcija nastavljena na "2". Tudi nekaterih zvočnih datotek se ne da predvajati, ko je funkcija nastavljena na "2". Običajno pustite to funkcijo nastavljeno na "1".

1 : Avtomatično prepozna med diskom z avdio datotekami in glasbenim CD-jem, ko predvaja disk.

2 : Prisilno predvajanje kot glasbeni CD.

### • AUX

Ko je to nastavljeno na ON, se lahko izbere vir AUX. ON1: Predvaja zvok zunanje enote, povezane z AUX terminalom, ko preklopimo na vir AUX.

ON2: Aktivira funkcijo attenuator, ko preklopimo na vir AUX.

Izklopite funkcijo attenuator, ko poslušate iz zunanje enote. To preprečuje šumjenje, ko nobena zunanja enota ni povezana na AUX terminal.

OFF: Onemogoči izbiro vira AUX.

Nastavite na OFF, ko ne uporabljate AUX terminal.

### • NEWS (Objava novic z nastavljivo premora)

Avtomatično prejema objavo novic, ko se le-te začnejo. Nastavite čas, med katerim je prekinitev onemogočena po začetku druge objave novic. Sprememba "NEWS 00M" v "NEWS 90M" vključi to funkcijo. Ko je ta funkcija vključena, je indikator "NEWS" vključen.

Če se objava novic začne, ko je funkcija vključena, se prikaže "TRAFFIC" in novice se prejemajo. Če je nastavljen "20M", se prejemanje drugih novic ne bo začelo 20 minut.

Glasnost novic je ista kot prometne informacije.

### • SEEK (Izbira načina iskanja postaje)

Izberite nastavitev postaj na radiu.

Način za iskanje postaj	Prikaz	Postopek
Samodejno iskanje	"AUT01"	Samodejno iskanje postaje.
Iskanje prednastavljene postaje	"AUT02"	Iskanje po vrstnem redu v pomnilniku shranjenih postaj.
Ročno	"MANUAL"	Običajno ročno upravljanje z iskanjem postaj.

### • AF (Alternativna frekvenca)

V primeru slabega sprejema samodejno preklopite na drugo frekenco z istim programom v istem omrežju RDS in z boljšim sprejemom.

### • RUSSIAN (Nastavitev ruskega jezika)

Ko je nastavljeno na ON, so naslednji besedni sklopi prikazani v ruščini:

Folder name/ File name/ Song title/ Artist name/  
Album name/ KCA-BT100 (optional accessory)

А Б В Г Д Е Ж З И Й К Л М Н О П
Я Е В Г Д Е * З И Й К Л М Н О П</td
Р С Т У Ф Х Ц Ч Ш Ѣ њ ѕ ј є ю Я
Р Е Т Ч Ф Х ћ Ч Ш Ѣ ѕ ќ њ є њ Я

### • POWER OFF (Ura izklopa)

Nastavitev ure na samodejen izklop napajanja naprave, ko se nadaljuje delovanje stanja pripravljenosti.

S to nastavljivo varčujete z energijo akumulatorja vozila.

--: Power OFF Funkcija ure je izklopljena.

20M Izklopi napajanje naprave po 20 minutah.  
(Tovarniška nastavitev)

40M Izklopi napajanje naprave po 40 minutah.

60M Izklopi napajanje naprave po 60 minutah.

### • ZONE2 (Dual Zone)

Nastavi mesto (sprednji zvočnik "FRONT" ali zadnji zvočnik "REAR") pomožnega vira (AUX IN) ko je vklapljen finkcija Dual Zone.

### • DISPLAY

Če te enote ne uporabljate v 5 sekundah po izbiri "OFF", se prikazovalnik ugasne. Med nastavljivim načinom se prikazovalnik ne bo izklopil tudi po preteku 5 sekund.

## Za krmiljenje KCA-BT100

Za krmiljenje KCA-BT100, ravnajte na naslednji način; Za nastavitev <zbirka načina klicanja>, izberite <Menijski sistem> (stran 11). Pritisikanje gumba [▶ II] za vsaj 1 sekundo, po izbiri elementa "DIALING MODE", vam dovoljuje vnos načina klicanja. Za izhod iz načina izbere klicanja, pritisnite gumb [MJOG].

Za <Prekinitev klica>, <zbris sporocila o prekinitvi klica>, in <Zavrnitev prihajajočega klica>, pritisnite gumb [AUTO] za vsaj 1 sekundo.

Dodatno, nekateri prikazi se razlikujejo od opisov v navodilih za uporabo KCA-BT100.

Prikaz navodil za uporabo KCA-BT100	Dejanski prikaz na enoti
"DISCON"	"HF DISCON"
"CONNECT"	"HF CONNECT"
"PHN-DEL"	"DEVICE DEL"
"P-STATUS"	"DVC STATUS"
"BT-CON Y"	"HF CONNECT Y"
"T-CON N"	"HF CONNECT N"

**BT** : Prikaz stanja bluetooth povezave. Indikator se vklopi ko v napravo povežete mobilni telefon.

**Y, II** : Prikazuje moč signala mobilnega telefona.

**电量** : Prikazuje napoljenost baterije mobilnega telefona.



Izdelka ni vgradil proizvajalec vozila v proizvodnji, niti profesionalni uvoznik vozila v državo članico EU.

## Informacije o odlaganju stare električne in elektronske opreme (za države članice EU, ki uporabljajo sistem ločevanja odpadkov)



Izdelki s simbolom (prekrilan koš za odpadke) se ne smejo zavreči skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki.

Stara električna in elektronska oprema se mora zbirati in reciklirati na temu primernih mestih. Za informacije o zbirnih mestih se obrnite na organe lokalne oblasti. Ustrezno recikliranje izdelkov pripomore k ohranjanju zdravja in okolja.

## Oznaka izdelkov z laserjem (Razen nekaterih območij)

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Nalepka je prilepljena na ohišje in potrjuje, da sodijo laserji, ki so del naprave, v razred 1. To pomeni, da naprava uporablja laserske žarke, ki so šibkejšega razreda. Zunaj naprave ni nevarnosti za izpostavljenost škodljivemu sevanju.



## Izjava o skladnosti glede na Direktivo o elektromagnetni zdržljivosti 2004/108/ES

### Izdelovalec:

Kenwood Corporation

2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokio, 192-8525 Japonska

### Zastopniki v EU:

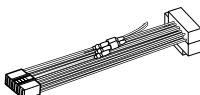
Kenwood Electronics Europe BV

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Nizozemska

## Dodatni pribor/Vgradnja opreme

### Dodatni pribor

①



.....1

②



.....2

### Vgradnja opreme

1. Vzemite ključ iz ključavnice za vžig in prekinite stik z akumulatorjem na priključni točki  $\ominus$  (minus). Tako ne bo pršilo do kratkega stika.
2. Poskrbite, da boste pravilno povezali vhodne in izhodne kable posameznih aparatov.
3. Povežite kabel z vezalnim kablom.
4. Konektor B na vezalnem kablu povežite s konektorjem za zvočnik v vašem vozilu.
5. Konektor A na vezalnem kablu povežite z zunanjim napajalnim vtičem.
6. Povežite vezalni kabel z aparatom.
7. Vstavite aparat v vozilo.
8. Ponovno priključite akumulator na priključnici  $\ominus$  (minus).
9. Pritisnite na gumb za vrnitev v začetno stanje.



- Za namestitev in označenje tega izdelka potrebujete znanje in izkušnje. Zaradi varnosti rajši prepustite montažo in povezovanje priključkov strokovnjakom.
- Ozemljite napravo na negativno 12-voltno enosmerno napajanje.
- Ne postavite naprave tja, ker bo izpostavljena neposredni sončni svetlobi ali prekomerni toploti ali vlagi. Izogibajte se tudi kraju s preveč prahu in z možnostjo razlitja vode.
- Ne uporabljajte svojih vijakov. Uporabljajte izključno priložene vijke. Neprimerni vijaki lahko poškodujejo glavno napravo.
- Če električni tok ni VKLOPLJEN (prikaže se "PROTECT"), je bil na žiču zvočnika morda povzročen kratek stik ali pa se je žica zvočnika dotaknila šasije vozila in tako aktivirala zaščitno funkcijo. Zato je treba pregledati kabel zvočnika.
- Prepričajte se, da so vsi kabelski priključki varni - vtiči naj popolnoma sedejo v vtičnico.

- Če vaše vozilo na ključavnici za vžig nima označenega položaja za ACC, ali pa je kabel za vžig povezan z energijskim virom stalne napetosti, denimo s kablom akumulatorja, tok ne bo povezan z vžigom (ne bo se vklopil/izklopil skupaj z vžigom). Če hočete aparat priključiti na vžig, povežite kabel za vžig z virom energije, ki ga lahko vklapljate in izklapljate sočasno s ključem za vžig.
- Če konektor ni enak kot konektor v vozilu, uporabite komercialno dostopen prevorni konektor.
- Izolirajte nevezane kable z vinilnim trakom ali podobnim materialom. Obenem se zavarujte pred kratkim stikom tako, da ne boste odstranili pokrovček na priključnih točkah ali ob koncih nevezanih kablov.
- Če ima konzola pokrov, preverite, ali ste aparat namestili tako, da prednja plošča pri zapiranju in odpiranju ne bo zadevala vanj.
- V primeru ovare varovalke najprej preverite, ali ni prišlo do kratkega stika zaradi kablov, zatem pa varovalko nadomestite z novo ustrezne jakosti.
- Pravilno povežite kable zvočnikov z ustreznimi priključnimi točkami. Če kable delite oziroma ozemljite s katerim kolikovinskim delom vozila, utegne aparat delovati nepravilno ali se celo poškodovati.
- Po vgradnji aparata preverite, ali pravilno delujejo zavorne luči, smerokazi, brisalci in ostala oprema na vozilu.
- Aparat vgradite tako, da ga namestite pod kotom 30° stopinj ali manj.

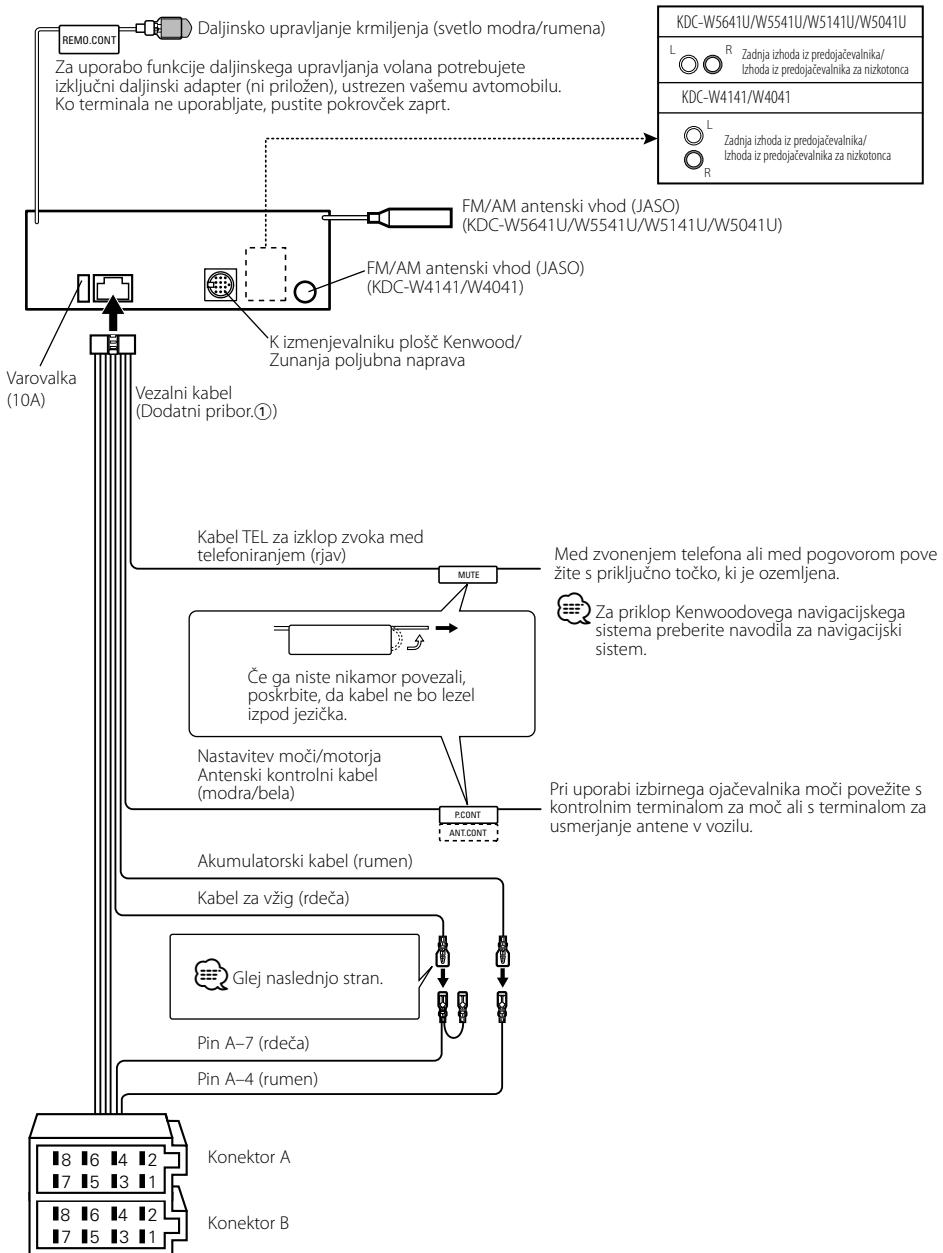
### CD predvajalniki/izmenjevalniki plošč, priključljivi na to enoto

Na to enoto lahko priključite izmenjevalnike/ predvajalnike CD plošč znamke Kenwood, izdelane leta 1998 ali pozneje.

Podatke o priključljivih modelih izmenjevalnikov/ predvajalnikov CD plošč poiščite v katalogu ali se posvetujte s svojim prodajalcem izdelkov Kenwood. Ne pozabite, da na to napravo ni mogoče priključiti izmenjevalnikov/ predvajalnikov CD plošč znamke Kenwood, izdelanih leta 1997 ali prej. Priključitev nepodprtih izdelkov lahko povzroči škodo. Nastavitev stikala "O-N" v položaj "N" za ustrezne izmenjevalnike/ predvajalnike CD plošč znamke Kenwood.

Funkcije in zaslonske informacije, ki so na voljo, so odvisne od posameznih modelov priključenih naprav.

## Povezovanje kablov s priključnimi točkami



# Povezovanje kablov s priključnimi točkami

**Tabela s funkcijami priključkov**

Število nožic za ISO konektorje	Barva kabla	Funkcije
Zunanji napajalni konektorji		
A-4	Rumena	Akumulator
A-5	Modra/bela	Nastavitev moči
A-6	Oranžna/bela	Zatemnilnik*
A-7	Rdeča	Vžig (ACC)
A-8	Črna	Ozemljitev (stik)
Konektorji za zvočnike		
B-1	Vijolična	Zadaj desno (+)
B-2	Vijolična/črna	Zadaj desno (-)
B-3	Siva	Spredaj desno (+)
B-4	Siva/črna	Spredaj desno (-)
B-5	Bela	Spredaj levo (+)
B-6	Bela/črna	Spredaj levo (-)
B-7	Zelena	Zadaj levo (+)
B-8	Zelena/črna	Zadaj levo (-)

\*Funkcija KDC-W5641U/W5541U/W5141U/W5041U.

## ▲OPOZORILO

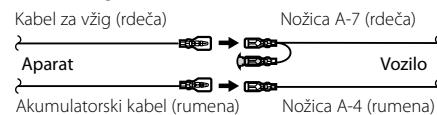
### Povezovanje ISO konektorjev

Položaj nožic (pinov) za ISO konektorje je odvisen od tipa vozila. Preverite, ali ste priključke pravilno povezali, in tako preprečite poškodbo aparata.

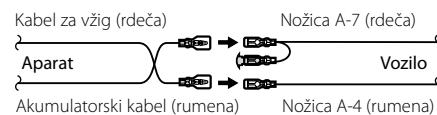
Tovarniško pripravljeno povezovanje za vezalni kabel je opisano pod točko [1] spodaj. Če so nožice ISO konektorja nastavljene tako, kakor je opisano pod točko [2] in [3], izvedite povezavo po spodnjih skicah.

Poskrbite, da boste kabel za namestitev naprave v vozila znamke Volkswagen ponovno priključili tako, kot je prikazano v odstavku [2] spodaj.

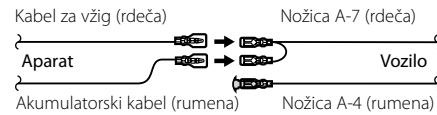
[1] (Tovarniška nastavitev) Nožica A-7 (rdeča) ISO konektorja v vozilu je povezana z vžigom, nožica A-4 (rumena) pa je povezana s stalnim virom električnega toka.



[2] Nožica A-7 (rdeča) ISO konektorja v vozilu ni zvezana z ničemer, nožica A-4 (rumena) pa je povezana z neprekinitenim virom napajanja.



[3] Nožica A-4 (rumena) ISO konektorja v vozilu ni zvezana z ničemer, nožica A-7 (rdeča) pa je zvezana z neprekinitenim virom napajanja (oziroma sta obe, A-4 (rumena) in A-7 (rdeča), povezani z vžigom).



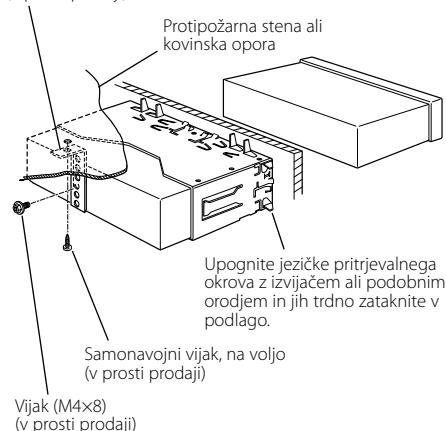
- Ko napravo priključite, kot je opisano v točki [3] zgoraj, napajanje naprave ni povezano s ključem za vžig motorja. Prav zato vedno poskrbite, da boste napajanje naprave izklopili, ko je izklopljen vžig.

Napajanje naprave povežete z vžigom tako, da kabel za vžig (ACC...rdeč) povežete z virom energije, ki ga je mogoče vklapljati in izklapljati s pomočjo ključa za vžig.

# Vgradnja/Odstranjevanje aparata

## Vgradnja

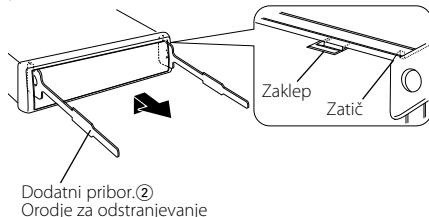
Kovinski opornik za pritrditev  
(v prosti prodaji)



- Prepričajte se, da je aparat nameščen trdno. Če ni stabilen, ne bo deloval pravilno (npr. zvok utegne preskakovati).

## Odstranjevanje okvirja iz trde gume

- Zagozdite zatiča na orodju za odstranjevanje na obeh straneh in odstranite zaklepa na gornji strani. Dvignite okvir in ga potegnjte naprej, kot je prikazano na sliki.



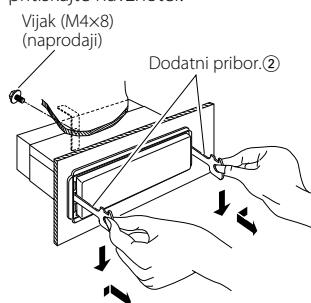
- Ko odstranite gorno stran, ponovite postopek tudi na obeh spodnjih straneh.



- Okvir lahko na enak način odstranite s spodnje strani.

## Odstranjevanje aparata

- Preberite navodila v razdelku <Odstranjevanje okvirja iz trde gume> in zatem okvir odstranite.
- Odvijte vijak (M4 × 8) na zadnji plošči.
- Oba pripomočka za odstranjevanje potisnite globoko v odprtini na obeh straneh, kakor je vidno na skici.
- Spuscite orodje za odstranjevanje navzdol in potegnjite aparat napol ven, orodji pa medtem pritiskejte navznoter.



- Pazite, da se z zatičema na orodju za odstranjevanje ne bi poškodovali.

- Z obema rokama potegnjite aparat povsem ven in pri tem pazite, da vam ne pada na tla.

## Odpravljanje težav

Nekatere funkcije te enote se lahko izključijo z nekaterimi nastavitevami, izvedenimi na tej enoti.

- !** • **Nezmožnost nastavitev globokotonca.**
  - **Nezmožnost nastavitev visoko prepustnega filtra.**
  - **Nastavitev Fedarja ni možna.**
  - **Brez učinka zvočnega upravljanja na AUX.**
    - Predojačevalnik ni nastavljen za globokotonec.  
☞ "SWPRE" <Menijski sistem> (stran 11)
    - "Izhod globokotonca", <Osnovne operacije> (stran 4) ni vklopljen.
    - Omogočena je funkcija Dual zone. ☞ <Nastavitev zvoka> (stran 6)
- !** **Nezmožnost nastavitev faze globokotonca.**
  - Nizko prepustni filter je nastavljen na Popolnoma.  
☞ <Nastavitev zvoka> (stran 6)
- !** • **Nezmožnost izbire izhodne usmeritve podvira v Dual zone.**
  - **Nezmožnost namestitve glasnosti zadnjih zvočnikov.**
    - Funkcija Dual zone je onemogočena. ☞ <Nastavitev zvoka> (stran 6)
- !** • **Nezmožnost vnosa varnostne kode.**
  - **Nastavitev nadzora osvetljenosti prikaza ni možna.**
    - <Nastavitev delovanja v predstavitevem načinu> (stran 13) ni izključena.
- !** **Nezmožnost nastavitev časovno nastavljenega izklopa.**
  - <Varnostna šifra> (stran 12) ni nastavljena.

Navidez nepravilno delovanje je lahko posledica komaj zaznavnega napačnega delovanja ali napačno spojenih kablov. Preden pokličete servis, preverite, kje je vzrok.

### Radijski sprejemnik

- ?** **Radijski sprejem ni dober.**

- ✓ Avtomobilske antene niste potegnili ven.  
☞ Potegnite ven vso anteno.

### Predvajalnik plošč

- ?** **Namesto izbrane plošče se predvaja druga.**

- ✓ Izbrani CD je zelo umazan.  
☞ Očistite CD.
- ✓ Plošča se nahaja na drugem mestu, ne na izbranem.  
☞ Odprite pladenj s ploščami in preverite, kje je želena plošča.
- ✓ Plošča je zelo spraskana.  
☞ Poskusite z drugo ploščo.

### Vir zvokovne datoteke

- ?** **Snemalni pogoji so slabi.**

- ✓ Nosilec je opraskan ali zamazan.  
☞ Očistite CD, kakor je opisano v odstavku Čiščenje CD, razdelek <Kako ravnati s CD ploščami> (stran 3).
- ✓ Snemalni pogoji so slabi.  
☞ Ponovno snemajte na isti nosilec ali uporabite drugega.

## **Spodaj prikazana sporočila prikazujejo stanje vaših sistemov.**

TOC ERROR:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pladenj s ploščami je prazen.</li><li>• CD je zelo umazan. CD je obrnjen narobe.</li><li>CD je zelo spraskan.</li></ul>	NO DEVICE:	Naprava USB je izbrana kot vir, čeprav ni priključena. ⇒ Nastavite za vir karkoli razen USB. Priklopite napravo USB in ponovno nastavite vir USB.
E-05:	Neberljiva CD-plošča.	N/A DEVICE:	Priključena je naprava USB, ki ni podprtta. ⇒ Odstranite USB napravo brez vnosa načina varne odstranitve.
E-77:	Enota iz neznanega vzroka ne deluje prav. ⇒ Pritisnite na gumb za vrnitev v prejšnje stanje. Če oznaka "E-77" ne izgine, se posvetujte s servisom.	NO MUSIC DATA/E-15:	Priključena naprava USB ne vsebuje zvočnih datotek, primernih za predvajanje. • Predvajan je bil nosilec, na katerem niso posneti podatki, ki jih ta naprava lahko predvaja.
E-99:	Nekaj je narobe s pladnjem za plošče ali z delovanjem enote. ⇒ Preverite vsebino pladnja in nato pritisnite na gumb za vrnitev v prejšnje stanje. Če oznaka "E-99" ne izgine, se posvetujte s servisom.	USB ERROR/USB (Utripanje):	S priključeno napravo USB je prišlo do težav. ⇒ Odstranite USB napravo in obrnite stikalo za vklop na ON (VKLOP). Če se prikaz ponovno prikaže, uporabite drugo USB napravo.
IN (Utripanje):	Del naprave s predvajalnikom CD ne deluje pravilno. ⇒ Ponovno vstavite CD. Če CD plošče ni mogoče izvreči oziroma se zaslon še naprej osvetljuje, čeprav je CD plošča pravilno vstavljena, izklopite napajanje in se posvetujte z najbližnjim servisnim centrom.	iPod ERROR:	Povezava z iPodom ni uspela. ⇒ Preverite, da je povezani iPod vrsta podprtga iPod-a. Za podrobnosti si oglejte <O zvokovnih datotekah> (stran 15), informacije o podprtih iPod-ih. ⇒ Odstranite USB napravo in jo ponovno prikopite. ⇒ Prepričajte se, da imate zadnjo verzijo programske opreme za iPod.
PROTECT:	Kabel zvočnika ima kratek stik ali se dotika šasije vozila, zatem pa se vklopi zaščitna funkcija. ⇒ Pravilno izolirajte ali povežite kabel zvočnika in pritisnite gumb Reset. Če oznaka "PROTECT" ne izgine, se posvetujte s servisom.	USB REMOVE:	Za USB napravo/iPod ste uporabili način odstrani. Sedaj lahko varno odstranite USB napravo/iPod.
NA FILE:	Zvočna datoteka se predvaja v formatu, ki ga naprava ne podpira.		
COPY PRO:	Igrana je bila datoteka, ki je zaščitena pred kopiranjem.		
READ ERROR:	Datotečni sistem v povezani napravi USB je pokvarjen. ⇒ Ponovno kopirajte mape in datoteke na USB napravo. Če se sporočilo o napaki še pojavi, formattirajte napravo USB ali uporabite drugo napravo USB.		

# Tehnični podatki

## Radijski sprejemnik FM

Frekvenčno območje (50 kHz območje)  
: 87,5 MHz – 108,0 MHz  
Uporabna občutljivost (S/N = 26dB)  
: 0,7 µV/75 Ω  
Dušilna občutljivost (S/N = 46dB)  
: 1,6 µV/75 Ω  
Frekvenčni odziv (±3,0 dB)  
: 30 Hz – 15 kHz  
Razmerje signal/šum (MONO)  
: 65 dB  
Frekvenčna ločljivost signala (DIN) (±400 kHz)  
: ≥ 80 dB  
Ločljivost kanalov antenskega signala (1 kHz)  
: 35 dB

## Radijski sprejemnik MW

Frekvenčno območje (9 kHz območje)  
: 531 kHz – 1611 kHz  
Uporabna občutljivost (S/N = 20dB)  
: 25 µV

## Radijski sprejemnik LW

Frekvenčno območje  
: 153 kHz – 281 kHz  
Uporabna občutljivost (S/N = 20dB)  
: 45 µV

## Predvajalnik plošč

Laserska dioda  
: GaAlAs  
Digitalno sito  
: 8-kratno nadvzorcenje  
Digitalno analogni pretvornik  
: 24 Bit  
Hitrost vrtljajev  
: 500 – 200 Število obratov na minuto (CLV)  
Mehansko nihanje  
: Pod merljivo mejo  
Frekvenčni odziv (±1 dB)  
: 10 Hz – 20 kHz  
Skupno popačenje zvoka (1 kHz)  
: 0,008 %  
Razmerje signal/šum (1 kHz)  
: 105 dB  
Dinamično obseg  
: 93 dB  
Dekodiranje MP3  
: Skladen z MPEG-1/2 Audio Layer-3  
Dekodiranje WMA  
: Skladen z Windows Media Audio  
Dekodiranje AAC  
: AAC-LC datoteke ".m4a"

## Vmesnik USB (KDC-W5641U/W5541U/W5141U/W5041U)

Standard USB  
: USB1.1/ 2.0  
Največji napajalni tok  
: 500 mA  
Datotečni sistem  
: FAT16/ 32  
Dekodiranje MP3  
: Skladen z MPEG-1/2 Audio Layer-3  
Dekodiranje WMA  
: Skladen z Windows Media Audio  
Dekodiranje AAC  
: AAC-LC datoteke ".m4a"

## Avdio oprema

Največja izhodna moč  
: 50 W x 4  
Moč polne pasovne širine  
(pri manj kot 1% skupnega popacenja zvoka)  
: 30 W x 4  
Impedanca zvočnikov  
: 4 – 8 Ω  
Tonsko delovanje  
Nizki toni : 100 Hz ±8 dB  
Srednji toni : 1 kHz ±8 dB  
Visoki toni : 10 kHz ±8 dB  
Predojačevalni izhodni nivo/obremenitev (CD)  
: 2500 mV/10 kΩ  
Predojačevalni upor  
: ≤ 600 Ω

## Dodatni vhod

Frekvenčni odziv (±1 dB)  
: 20 Hz – 20 kHz  
Najvišja vhodna napetost  
: 1200 mV  
Vhodna impedanca  
: 10 kΩ

## Splošno

Delovna napetost (dopustna od 11 – 16V)  
: 14,4 V  
Poraba toka  
: 10 A  
Vgradna velikost (širina x višina x globina)  
: 182 x 53 x 155 mm  
Teža  
: 1,40 kg